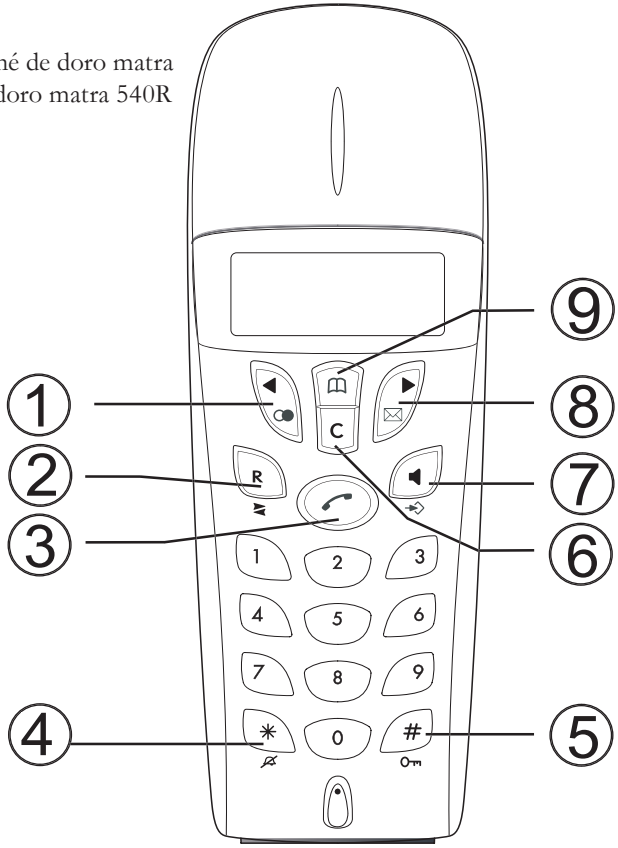
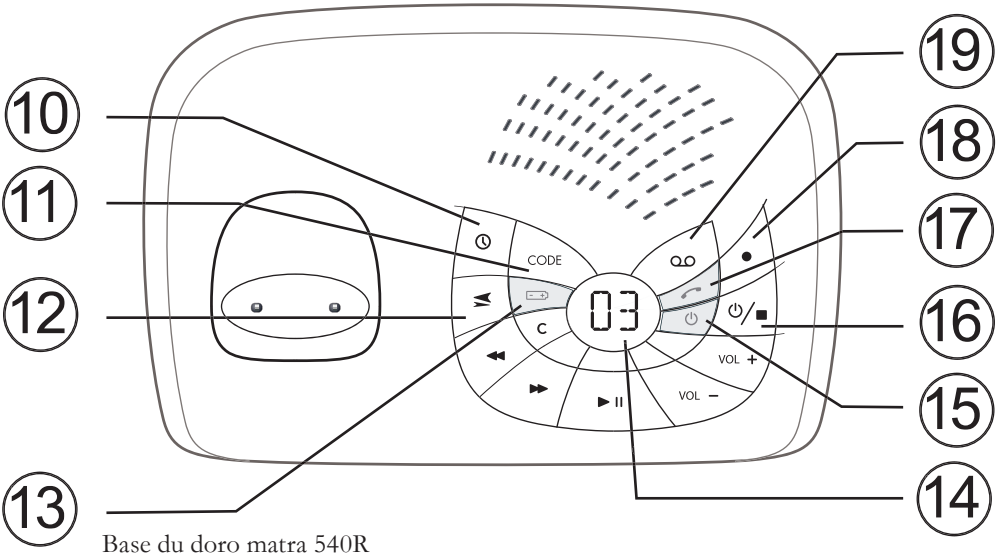
DORO
design on speaking terms

Manuel d'utilisation

doro matra 530/540R

Combiné de doro matra 530 et doro matra 540R





Base du doro matra 540R

Français (voir page 4-29)

1 Touche Bis / Défilement
2 Touche R / Intercom
3 Prise de ligne/raccroché
4 Touche ✱ et coupure de la sonnerie
5 # et Verrouillage du clavier
6 Touche Effacer/Secret
7 Touche Programmation / Mains-libres
8 Journal des appelants / Défilement
9 Répertoire
10 Réglage date et heure
11 Réglage du code de sécurité
12 Recherche du combiné
13 Témoin de charge
14 Compteur de messages
15 Témoin de marche/arrêt
16 Marche/arrêt et stop
17 Témoin de ligne
18 Enregistrement/lecture des messages
19 Réglage du répondeur

Pour le détail des touches du répondeur, voir en page 23.

Index

Installation 5

Déballage 5
Raccordement 5
Clip ceinture..... 6
Position murale..... 6
Portée 6
Casque 6
Batteries 7
Témoin de charge des batteries..... 7
L'afficheur..... 8
Témoins de la base 8

Utilisation 9

Appeler 9
Recevoir un appel..... 9
Touche Bis 9
Verrouillage des touches 9
Touche Secret 10
Recherche du combiné 10
Chronométrage des appels 10
Fonction Mains-libres 10
Répertoire..... 11

Présentation du numéro 12

Réglages 14

Mélodies 14
Volume de la sonnerie..... 14
Réglage du volume du combiné 15
Appel direct..... 15
Temps Flash 16
Numérotation fréquences vocales/décimales..... 16
Rétablissement des réglages d'origine du combiné 16

Système élargi 17

Généralités 17
Combinés multiples 17
Déclarer un nouveau combiné 18
Supprimer la déclaration d'un combiné 18
Intercom..... 19
Transfert d'appel entre combinés 19
Conférence à 3 19

Le répondeur (540R) 20

Fonctions de l'afficheur 20
Mise en/hors service du répondeur 20
Annonce. 21
Horodatage..... 22
Nombre de sonneries 22
Lecture des messages 23
Ecoute des messages 24
Avertissement sonore de réception des messages 24
Mémo (message personnel)..... 24
Fonction VOX 25
Mémoire saturée..... 25
Code de sécurité 26
Activation à distance du répondeur 26
Interrogation à distance..... 27

Autres 28

Dépannage
- Généralités 28
Garantie..... 29

Installation

Déballage

Vous trouverez dans l'emballage :

- Un combiné
- Une base
- 2 batteries (NiMH AAA 1,2V 600 mAh)
- Un bloc d'alimentation
- Un câble

Pour les modèles équipés de combiné(s) supplémentaire(s), chaque combiné sera fourni avec deux batteries, un chargeur et un bloc d'alimentation.

Raccordement

1. Reliez le câble téléphonique à la prise de téléphone et à la fiche de la base marquée ☎.
2. Reliez le bloc d'alimentation à la prise de la base marquée ⊣□⊢ et à la prise de courant.
3. Insérez les batteries dans le combiné en respectant la polarité et remettez la trappe en place.
4. Placez le combiné sur la base, le clavier tourné vers l'extérieur. Un bip sonore indique que le combiné est placé correctement sur la base.
5. Avant la première utilisation, le combiné doit être chargé en continu pendant 24 heures.
6. Vous trouverez les instructions d'installation du répondeur (540R) aux pages 20-26

Uniquement pour les modèles avec combiné(s) supplémentaire(s):

7. Branchez le bloc d'alimentation du combiné supplémentaire à la prise du chargeur et à la prise de courant.
8. Placez le combiné supplémentaire sur le chargeur, le clavier tourné vers l'extérieur.

Remarque !
Afin de minimiser les risques d'interférences, ne pas placer la base près d'appareils électriques tels que télévision, moniteur, matériel de télécommunication, ventilateur, etc. Ne pas placer la base à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé directement au soleil.

Installation

Clip ceinture

Le clip ceinture se fixe au dos du combiné.

Position murale

Vous pouvez fixer ce téléphone au mur avec deux vis espacées horizontalement de 60 mm. Encastrez la tête des vis dans les trous correspondants situés au dos de la base.

Portée

En général, la portée du téléphone varie de 40 à 300 mètres en fonction de l'environnement.
La portée maximum s'entend pour une transmission en champ libre entre le combiné et la base. La portée sera réduite dans les zones à forte densité de population, les maisons, appartements, etc. Pour une portée maximum, placez la base en hauteur et dans un endroit dégagé.

Signal de dépassement de portée

Si, en cours de communication, le combiné atteint la limite de sa portée, il émet un signal sonore et la communication sera coupé si vous ne rapprochez pas le combiné de la zone de couverture de la base.

Casque

L'appareil peut être utilisé avec un casque qui se raccorde à la prise casque située sur le côté du combiné. Les casques sont des accessoires en option que vous vous procurez auprès de votre revendeur ou par correspondance au 08 92 68 90 18 (0,34€/min).

L'utilisation du casque ne modifie en rien la façon dont vous recevez ou effectuez les appels. Lorsque le casque est connecté, le micro et le haut-parleur du combiné sont automatiquement coupés.
Ce téléphone est compatible avec l'utilisation d'une touche de communication sur le câble du casque.

Remarque!
Si le volume du casque est trop fort, réglez-le au branchement du casque.

Installation

Batteries

Par respect de l'environnement, le téléphone est livré avec des batteries de type NiMH. Les batteries ont une durée de vie limitée: si l'autonomie en veille se détériore ou si les batteries présentent des signes d'endommagement, remplacez-les.
Des batteries complètement chargées ont une autonomie d'environ 100 heures en veille et 10 heures en communication (fonction mains-libres exclue). Ces durées sont données pour une utilisation à l'intérieur à des températures normales.
Les batteries sont complètement chargées au bout de 4 à 5 charges.
La charge complète de batteries complètement déchargées nécessite environ 10 heures.
Veuillez noter que le témoin des batteries sur l'afficheur clignote tant que le combiné est placé sur la base et qu'il ne s'éteint pas quand les batteries sont complètement chargées.
Le témoin de la base reste allumé tant que le combiné est placé sur la base même si les batteries sont complètement chargées.
La base a un système de recharge automatique qui évite de surcharger les batteries ou de les endommager par une recharge prolongée.
Il est conseillé de recharger les combinés une nuit sur deux plutôt qu'après chaque appel.

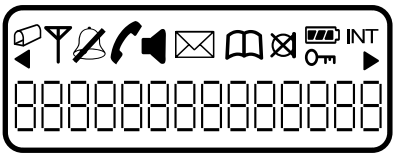
Remarque!
Vous pourrez observer un réchauffement du combiné et des batteries pendant la charge. Ce phénomène est normal et ne présente aucun danger pour l'appareil.
Lors de la première installation du téléphone, les batteries doivent être mises en charge pendant 24 heures avant toute utilisation de l'appareil. Utilisez uniquement des batteries d'origine. La garantie ne couvre pas les dommages causés par d'autres batteries.

Témoin de charge des batteries

Quand la charge des batteries est faible, s'affiche et quand il ne présente plus qu'un seul segment, le combiné émet un bip sonore en cours de communication. Rechargez immédiatement le combiné car le téléphone refusera de fonctionner tant qu'il ne sera pas rechargé.

Installation

L'afficheur



Témoin	Fonction
	Indication de message*.
	Témoin de portée. Clignote lorsque le combiné est hors de portée de la base.
	Sonnerie coupée.
	Indique que vous êtes en communication. Clignote quand le téléphone sonne.
	Fonction mains-libres.
✉	Nouveau(x) numéro(s) dans le JAP.
🕮	Mémoire abrégée.
⊠	Secret
	Témoin de charge
	Verrouillage des touches
INT	Intercom

*Vous pouvez effacer l'indication de messages en appuyant sur **C**.

Témoins de la base

Uniquement pour le modèle 530:

/ Allumé pendant la charge ; clignote en cours d'appel.

Uniquement pour le modèle 540R:

Allumé pendant la charge.

Clignote en cours d'appel ou quand l'appareil sonne.

Répondeur en service.

Utilisation

Appeler

1. Composez le numéro de votre correspondant. En cas d'erreur, effacez avec la touche **C**.
2. Appuyez sur pour appeler le numéro.
3. Appuyez sur pour mettre fin à la communication.

Remarque!
Si le téléphone ne prend pas la ligne, un signal sonore est émis. Ce problème peut indiquer que les batteries sont faibles, que le combiné est hors de portée de la base ou que toutes les lignes sont occupées.

Recevoir un appel

1. Prenez l'appel en appuyant sur .
2. Appuyez sur pour mettre fin à la communication.

Touche Bis

La touche permet de rappeler les 10 derniers numéros composés.

1. Appuyez sur et faites défiler les numéros avec la touche ◀.
2. Appuyez sur pour appeler le numéro choisi.

Verrouillage des touches

Cette fonction permet de verrouiller les touches du combiné pour éviter toute utilisation involontaire.

1. Maintenez jusqu'à ce que s'affiche et qu'un bip soit émis.
2. Déverrouillez les touches en appuyant à nouveau de façon prolongée sur .

Vous recevez normalement les appels quand le verrouillage des touches est activé.
En fin de communication, le combiné repasse en mode verrouillage.

Utilisation

Touche Secret

En cours d'appel, vous pouvez couper le micro du combiné en appuyant sur la touche **C** (Secret). Appuyez à nouveau sur cette touche pour réactiver le micro. ⊠ s'affiche tant que le micro est coupé**.**

Recherche du combiné

L'appui sur la touche ◀ de la base déclenche le signal de recherche du combiné. Cette fonction permet de retrouver facilement le combiné ou de contacter la personne qui l'a. Le signal sonore se coupe automatiquement après un court instant ou lorsque l'on appuie sur l'une des touches du combiné. Vous pouvez aussi annuler la recherche du combiné en appuyant à nouveau sur la touche ◀ de la base.

Chronométrage des appels

Lorsque la communication est établie, un chronomètre s'affiche. Ce chronomètre vous permet de vérifier la durée des appels.

Fonction Mains-libres

1. Composez le numéro de téléphone souhaité.
2. Quand vous êtes en communication, appuyez sur 🔊. Le haut-parleur est activé et vous permet de poursuivre la conversation.
3. Placez le combiné sur une surface plane, une table par exemple.
4. Parlez face au micro situé à l'avant du combiné (à moins d'un mètre).
5. Vous pouvez régler le volume en cours de communication - voir Réglage du volume à la page 15.
6. Pour reprendre la conversation en privé sur le combiné, appuyez sur 🔊.
7. Appuyez sur 📞 pour mettre fin à la communication et libérer la ligne.

Remarque!

Notez qu'en position mains-libres les deux correspondants ne peuvent pas parler simultanément, mais uniquement un à la fois. L'alternance entre celui qui parle et celui qui écoute se fait automatiquement, et elle est gérée par le niveau du son de la ligne téléphonique (votre correspondant) et celui du micro (votre discours). C 'est pourquoi il est important qu'il n'y ait pas trop de bruit dans l'entourage du téléphone, comme par exemple de la musique à haut volume.

Utilisation

Répertoire

Ce téléphone possède 10 numéros en mémoires abrégées.
Il est plus rapide d'appeler un numéro en mémoire abrégée que de le composer manuellement. Les plages de mémoires sont numérotées de 0 à 9.

Enregistrement d'un numéro en mémoire abrégée

1. Appuyez quelques secondes sur ➔ jusqu'à ce que P s'affiche.
2. Appuyez sur 🕮.
3. Composez le numéro de téléphone (24 chiffres maximum). Corrigez en appuyant sur **C**.
4. Appuyez sur 🕮.
5. Sélectionnez une plage de mémoire, **0**-**9**.
6. Appuyez sur ➔ pour valider.

Remarque!
Insérez une pause en appuyant sur **0** *jusqu'à ce que P s'affiche.*
En cas de changement de numéro, remplacez l'ancien par le nouveau.

Composer un numéro enregistré en mémoire abrégée

1. Appuyez sur 🕮.
2. Sélectionnez la plage de mémoire voulue, **0**-**9**.
3. Appuyez sur 📞 pour appeler le numéro.

Effacer tous les numéros en mémoire abrégée

1. Appuyez sur ➔ jusqu'à ce que P s'affiche.
2. Appuyez sur **0**.
3. Appuyez sur 🕮.
4. Appuyez sur ➔.

Présentation du numéro

Que signifie 'Présentation du numéro' ?

Présentation du numéro vous permet de voir qui vous appelle avant de répondre ou qui a appelé en votre absence. Le journal des appelants enregistre jusqu'à 20 numéros de téléphone.
Quand le journal atteint sa capacité maximum, les numéros les plus anciens sont effacés automatiquement au fur et à mesure de l'arrivée des nouveaux appels.
En veille, le symbole ✉ indique que vous avez reçu de nouveaux appels.

Remarque!
Pour que la présentation du numéro puisse fonctionner vous devez vous abonner à ce service auprès de votre opérateur. Pour toute information, adressez-vous directement à votre opérateur.

Consulter et appeler à partir du journal des appelants (JAP).

1. Appuyez sur ✉. Le numéro du dernier appel reçu est affiché.
2. Appuyez sur ✉ pour en afficher l'heure et la date.
3. Appuyez sur ◀ pour atteindre le numéro désiré.
4. Appuyez sur 📞 pour appeler ou sur **C** pour repasser en veille.

Messages

En plus des numéros de téléphone, l'écran peut afficher :

- - - -	Il s'agit d'un appel international ou d'un appel provenant d'un PABX (aucune information reçue). L'appel provient d'un numéro verrouillé ou hors annuaire.
----------	La liste est vide.
-- --- --:--	L'opérateur ne donne ni heure ni date .

Présentation du numéro

Transfert des numéros dans le répertoire

1. Atteignez l'abonné voulu comme décrit précédemment.
2. Appuyez sur 🕮 jusqu'à ce que 🕮 se mette à clignoter.
3. Sélectionnez une plage de mémoire, 0-9.
4. Appuyez sur 🕮. Le téléphone repasse en veille.

Effacer les numéros

1. Atteignez l'abonné voulu comme décrit précédemment.
2. Appuyez sur la touche **C** du combiné jusqu'à ce qu'elle émette un bip sonore.

Effacer tous les numéros

1. Appuyez sur ➔ jusqu'à ce que P s'affiche.
2. Appuyez sur 0.
3. Appuyez sur ✉. NO CLIP s'affiche.
4. Appuyez sur ➔.

Indication de message

L'indication de message est utilisé le plus souvent pour indiquer que vous avez reçu un nouveau message sur la messagerie fournie par votre opérateur. Cet indicateur peut également être utilisé par votre opérateur pour d'autres services. Il est possible que la configuration de ce service soit nécessaire pour que cet indicateur fonctionne. Le paramètre concerné par cet indicateur est souvent appelé notification visuelle de nouveaux messages.

Remarque!

Pour que le témoin de message fonctionne, vous devez vous abonner à ce service auprès de votre opérateur.

Réglages

Mélodies

Vous avez un choix de plusieurs mélodies pour votre combiné.

1. Appuyez sur ➔ jusqu'à ce que P s'affiche.
2. Appuyez sur 5.
3. Le réglage courant s'affiche
   (♫ 1= mélodie 1, ♫ 2= mélodie 2... ♫ 9= mélodie 9).
4. Choisissez une mélodie en appuyant sur la touche numérotée correspondante 1-9 ou atteignez-la à l'aide des touches ◀/▶.
5. Appuyez sur ➔ pour enregistrer.

Volume de la sonnerie

Il existe plusieurs niveaux de réglage du volume de sonnerie du combiné.

1. Appuyez sur ➔ jusqu'à ce que P s'affiche.
2. Appuyez sur 6.
3. Le réglage courant s'affiche (o=min, o o o o o=maximum).
4. Choisissez un réglage en appuyant sur la touche numérotée correspondante 1-5 à l'aide des touches ◁/▷.
5. Appuyez sur ➔ pour enregistrer.

Pour couper la sonnerie, appuyez en veille sur ✱ jusqu'à ce que 🔕 s'affiche. Réactivez la sonnerie de la même façon.

Réglage du volume de la sonnerie de la base (Uniquement pour le modèle 540R)

Vous pouvez couper le volume de la sonnerie de la base.

1. Appuyez sur ⏻/■ pendant 10 secondes.

A chaque fois que vous effectuez cette opération, la sonnerie du téléphone est activée ou coupée.

Réglages

Réglage du volume du combiné

Le niveau du volume du haut-parleur et d'écoute du combiné peut être réglé **en cours d'appel** au moyen des boutons de volume**.**

1. Appuyez sur ➔ jusqu'à ce que P s'affiche (uniquement en cours d'appel).
2. Appuyez sur **4**.
3. Le réglage courant s'affiche (o=min, o o o o o=maximum).
4. Choisissez un réglage en appuyant sur la touche numérotée correspondante **1**-**5** ou à l'aide des touches ◁/▷.
5. Appuyez sur ➔ pour enregistrer.

Appel direct

Cette fonction permet de composer un numéro programmé en appuyant sur n'importe quelle touche.
Quand cette fonction est activée, le numéro programmé est affiché. Vous devez tout d'abord l'avoir mis en mémoire.

Enregistrer le numéro

1. Appuyez sur ➔ jusqu'à ce que P s'affiche.
2. Appuyez sur **3**.
3. Composez le numéro de téléphone (24 chiffres maximum). Corrigez en appuyant sur **C**.
4. Appuyez sur ➔ pour enregistrer.

Activer/désactiver cette fonction

1. Appuyez sur ➔ jusqu'à ce que P s'affiche.
2. Appuyez su **2**.
3. Appuyez sur ➔ pour enregistrer.

A chaque fois que vous effectuez cette opération, le téléphone alterne entre ces deux réglages.

Réglages

Temps Flash

Derrière certains PABX, vous devez régler le temps flash. En général, cette opération n'est pas nécessaire.
Le réglage standard est de 300 ms en France.

1. Appuyez sur ➔ jusqu'à ce que P s'affiche.
2. Appuyez sur **R**. Le réglage courant s'affiche (S=100 ms, L=300 ms).
3. Changez le réglage en appuyant sur **R**.
4. Appuyez sur ➔ pour enregistrer.

Numérotation fréquences vocales/décimales

Sélectionnez le réglage désiré, fréquences vocales ou numérotation décimale.

1. Appuyez sur ➔ jusqu'à ce que P s'affiche.
2. Appuyez sur **7**. Le réglage courant s'affiche (T=fréquences vocales, P=numérotation décimale).
3. Changez le réglage en appuyant sur **R**.
4. Appuyez sur ➔ pour enregistrer.

Rétablissement des réglages d'origine du combiné

Cette réinitialisation rétablit la majorité des fonctions et réglages d'usine.

1. Appuyez sur ➔ jusqu'à ce que P s'affiche.
2. Appuyez sur **9**.
3. Entrez votre code secret (0000 à la livraison). Appuyez sur ➔.

Système élargi

Généralités

DECT (Digital Enhanced Cordless Telephone) est une norme de transmission radio-numérique pour la téléphonie mobile qui vous permet :

- De gérer jusqu'à 5 combinés par base.
- D'effectuer des appels internes (intercom) et de transférer les appels entre les combinés de la même base.
- D'utiliser (déclarer) jusqu'à 4 bases pour un même combiné.

Vous pouvez vous procurer les combinés supplémentaires auprès de votre revendeur.

Ce modèle est compatible GAP (Generic Access Profile) c'est-à-dire qu'il peut fonctionner avec des bases ou des combinés de marque différente (GAP eux-mêmes). Toutefois cette compatibilité peut se limiter à l'émission et à la réception d'appels sans garantir les autres fonctions.

Combinés multiples

La fonction combinés multiples présente plusieurs avantages ; par exemple, les employés d'un même bureau peuvent avoir des combinés fonctionnant sur la même base. Tous peuvent alors répondre aux appels, appeler l'extérieur, se servir des combinés comme intercom au sein du bureau, et transférer les appels externes entre les combinés. Ce système permet d'effectuer un appel extérieur et un appel intercom simultanément. Pour utiliser un combiné supplémentaire avec une base, il faut le déclarer. La déclaration attribue un combiné à une base donnée.
Lors de la déclaration, un numéro spécifique (par ex. 2) est attribué au combiné. Ce numéro est aussi utilisé pour les appels internes entre combinés. D'origine, le combiné est déclaré sur la base qui l'accompagne. Le numéro attribué au combiné est 1 et il s'affiche en mode veille. Pour de plus amples informations, voir le paragraphe Déclarer un nouveau combiné.
Pour utiliser plusieurs combinés sur la même base, placez la base à distance égale des combinés pour une portée répartie sur la zone à couvrir

Système élargi

Déclarer un nouveau combiné

Pour utiliser un nouveau combiné avec la base courante, vous devez le déclarer.
Vous pouvez déclarer jusqu'à 5 combinés par base.
Lors de la déclaration, un numéro de 1 à 5 est attribué au combiné.
Vous pouvez vous procurer les combinés supplémentaires auprès de votre revendeur.

1. Appuyez sur la touche de recherche du combiné située sur la base jusqu'à ce que l'indicateur (situé sur la base) se mette à clignoter ou vous entendiez un bip sonore. Le mode de déclaration reste actif pendant 3 minutes.
2. Appuyez simultanément sur ◀ et ▶ jusqu'à ce que vous entendiez un long bip sonore.
3. Sélectionnez le numéro de la base voulue en appuyant sur la touche du clavier correspondante 1-4.
4. Quand PIN s'affiche, entrez lentement votre code secret (0000 à la livraison).
5. Si la déclaration du combiné est réussie, le combiné repasse en veille au bout de quelques secondes. En cas d'échec, renouveler l'introduction du code PIN.

Supprimer la déclaration d'un combiné

Vous pouvez effacer la déclaration d'un combiné supplémentaire s'il est enregistré sur la même base que le combiné que vous allez utiliser pour faire cette opération.

1. Appuyez sur ◀ et C jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore.
2. Entrez votre code secret (0000 à la livraison).
3. Quand HS s'affiche, entrez le numéro du combiné à supprimer.

NOTA : Vous ne pouvez pas supprimer la déclaration du combiné sur lequel vous effectuez l'opération.

Système élargi

Intercom

Quand vous utilisez plusieurs combinés partageant la même base, vous pouvez appeler d'un combiné à l'autre, on appelle cette communication interne : intercom. Les appels internes ne peuvent s'effectuer qu'entre des combinés déclarés sur la même base.

1. Appuyez sur ≷ jusqu'à ce que HS- s'affiche.
2. Composez le numéro du combiné que vous voulez appeler, 1 - 5.

Si vous recevez un appel de l'extérieur pendant une communication interne, le combiné émet un bip sonore. Vous pouvez alors mettre fin à l'appel interne en appuyant sur ✆ et prendre l'appel en appuyant à nouveau sur ✆.

Transfert d'appel entre combinés

Un appel externe peut être transféré entre les combinés enregistrés sur la même base.

1. Vous êtes en communication avec un correspondant de l'extérieur.
2. Maintenez appuyée la touche ≷ jusqu'à ce que HS- s'affiche.
3. Composez le numéro du combiné que vous voulez appeler, 1 - 5.
4. Pour transférer l'appel externe, appuyez sur la touche ✆ du combiné.

Conférence à 3

Vous pouvez établir une conférence entre deux combinés et une communication externe.

1. Vous êtes en communication avec un correspondant de l'extérieur.
2. Appuyez sur ≷ jusqu'à ce que HS- s'affiche.
3. Composez le numéro du combiné que vous voulez appeler, 1 - 5.
4. Pour établir la conférence entre les trois parties, appuyez sur # jusqu'à ce que ✆ arrête de clignoter.

Une personne peut quitter la conférence et laisser l'autre partie continuer la communication externe en appuyant sur la touche ✆.

Le répondeur (540R)

Le répondeur - Généralités

Le répondeur doit être en service pour pouvoir prendre les messages. Quand le téléphone sonne, votre annonce est diffusée au bout du nombre de sonneries que vous avez réglé.
Le correspondant entend une tonalité et peut laisser un message de 3 minutes maximum. Le répondeur a une capacité totale d'enregistrement de 11 minutes environ.
Si votre répondeur est en mode Répondeur Seul, votre correspondant ne peut laisser de message. L'appel est coupé après la diffusion de l'annonce.
Le répondeur est contrôlé à partir de la base.
Le guide vocal est en français.

Fonctions de l'afficheur

L'afficheur de la base peut afficher les messages suivants :

A l'affichage	Fonction
00-99	Le nombre de messages est affiché, le répondeur est en marche
00-99 (clignote)	Le nombre **total** de messages est affiché, il y a des nouveaux messages, le répondeur est en marche
00-99 (clignote)	Le répondeur est hors service
A	Interrogation à distance en cours (interne ou externe)
E (clignote)	Panne temporaire. Débranchez l'adaptateur pendant 1 minute
F (clignote)	Mémoire pleine
E (clignote)	Pause en cours de lecture
An	Fonction normale Répondeur Enregistreur
Ao	Répondeur Seul activé
r	Enregistrement en cours
PL	Lecture de l'annonce en cours
t, 2-9	Réglage du nombre de sonneries avant activation
oF	Réglage inactif
on	Réglage actif

Mise en/hors service du répondeur

Appuyez sur la touche ⏻/ de la base pour mettre le répondeur en marche et le couper. En position ON (réponse), le répondeur prend vos appels, et en position OFF (pas de réponse) il ne prend pas d'appel. Si l'afficheur clignote ou affiche --, le répondeur n'est pas en service.
Quand il est en service, vous entendez «Répondeur prêt».

Le répondeur (540R)

Annonce

Vous pouvez enregistrer une annonce personnalisée qui sera diffusée à vos correspondants en cas d'absence. Si vous préférez ne pas enregistrer votre propre annonce, votre correspondant entendra une annonce pré-enregistrée par défaut.
Il existe deux annonces distinctes: une pour la fonction Répondeur seul (votre correspondant ne peut laisser de message) et une autre pour la fonction de répondeur enregistreur. La durée maximale du message d'annonce est de 2 minutes. Le message peut, par exemple, dire au correspondant qu'il peut parler juste après le bip sonore qui suit votre annonce.

Exemple d'annonce :
«Bonjour, vous êtes bien chez les Dupont. Nous ne sommes pas à la maison en ce moment, mais veuillez nous laisser un message après le bip sonore et nous vous rappellerons dès que possible. Merci de votre appel.»

Sélection de la fonction Répondeur

1. Appuyez sur ⏀, la configuration du répondeur est alors diffusée et affichée:.

   -Répondeur enregistreur=normal

   -Annonce seule=Répondeur seul
2. Maintenez appuyée la touche ⏀ jusqu'à ce que le nouveau réglage soit diffusé ou affiché.

Enregistrement de l'annonce

1. Sélectionnez le type d'annonce à enregistrer comme indiqué ci-dessus.
2. Appuyez et maintenez l'appui sur la touche ● . Un bip sonore est émis et le chronomètre démarre.
3. Enregistrez l'annonce. Parlez clairement, à environ 15-20 cm de la base.
4. Relâchez la touche pour arrêter l'enregistrement.
5. Votre annonce est répétée au bout de quelques secondes. Procédez de la même façon pour changer votre annonce. L'annonce est automatiquement effacée à l'enregistrement d'une nouvelle annonce.

Vérification de l'annonce

1. Appuyez sur la touche ●. L'annonce courante est diffusée.

Le répondeur (540R)

Horodateur

L'appareil a un guide vocal qui diffuse le jour de la semaine et l'heure d'enregistrement de chaque message.

Réglage de l'horodatage

1. Appuyez sur 🕓 jusqu'à ce que le guide vocal diffuse «Merci de régler le jour et l'heure».
2. Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que le jour de la semaine voulu s'affiche ou soit diffusé (1=lundi, 2=mardi...). Appuyez sur 🕓.
3. Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que l'heure voulue s'affiche ou soit diffusée. Appuyez sur 🕓.
4. Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que la minute voulue s'affiche ou soit diffusée.
5. Appuyez sur 🕓. Le réglage courant est diffusé.

Vérification de l'heure/date courante

Appuyez sur 🕓. Le réglage courant est diffusé.

Nombre de sonneries

Vous pouvez sélectionner le nombre de sonneries (2-9, ⊧-économiseur*) nécessaires avant que le répondeur ne prenne les appels.

1. Appuyez et maintenez l'appui sur la touche ▶▶ jusqu'à ce que le réglage s'affiche ou soit diffusé.
2. Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que le réglage s'affiche ou soit diffusé.
3. Ce réglage est enregistré au bout de quelques secondes.

** La fonction Economiseur signifie que le répondeur décroche après six sonneries tant qu'aucun message n'a été enregistré. A l'appel suivant, il répondra après deux sonneries. Cette fonction vous permet de savoir, lors de l'écoute des messages à distance, s'il y a de nouveaux messages. Ainsi, si le répondeur ne décroche pas au bout de quatre sonneries (ce qui veut dire qu'il n'y a pas de message enregistré), vous pouvez raccrocher sans frais de communication. Lorsque le répondeur décroche dès la deuxième sonnerie, cela signifie qu'il y a de nouveaux messages enregistrés.*

Le répondeur (540R)

Lecture des messages

La base affiche toujours le nombre total de messages enregistrés, les nouveaux comme ceux déjà écoutés.
Les affichages de la base clignotent quand vous avez de nouveaux messages.
La lecture commence toujours par les nouveaux messages. Si, par exemple, vous avez trois messages lus et deux nouveaux, les deux nouveaux seront lus en premier.

1. Appuyez sur ▶ pour commencer la lecture. Un guide vocal vous indique le nombre d'anciens et de nouveaux messages.
2. Après chaque message l'horodatage vous indique la date et l'heure de réception du message.
3. En fin de lecture vous entendez «Fin des messages». Pour effacer messages, voir ci-dessous.

Les fonctions suivantes sont disponibles en cours de lecture:

Touche	Fonction
◀◀	Répétition/Message précédent.
▶▶	Message suivant.
■	Arrêt lecture.
C	Suppression du message courant.
VOL +/-	Augmentation ou diminution du volume.
▶II	Pause en cours de lecture (60 secondes max.). PA s'affiche. Appuyez à nouveau sur ▶ pour continuer.

Effacement des messages

Pour effacer un seul message, appuyez sur **C** pendant la lecture de ce message.
Pour effacer l'ensemble de vos messages, appuyez pendant quelques secondes sur **C** jusqu'à ce que le guide vocal diffuse «Tous les messages sont effacés».

Le répondeur (540R)

Ecoute des messages

Les messages que vous recevez sont diffusés au niveau du haut-parleur de la base. Ajustez au besoin le volume avec les touches Vol+ et Vol-.
Vous interceptez l'appel par un appui sur la touche ✆ du combiné ou en prenant la ligne à partir d'un autre téléphone.

Si l'enregistrement ne se termine pas automatiquement, appuyez sur la touche ■ de la base.

Avertissement sonore de réception des messages

Vous pouvez activer une tonalité qui sera émise à la réception d'un nouveau message.

1. Appuyez sur ◀◀ jusqu'à ce que le guide vocal diffuse le réglage en cours.
2. Appuyer et maintenez l'appui sur la touche ◀◀ pour modifier le réglage.

Mémo (message personnel)

La fonction MEMO vous permet de laisser un message personnel directement sur votre répondeur. Ceci vous permet d'utiliser le répondeur comme un carnet électronique où vous enregistrez des messages pour les membres de la famille ou vos collègues. Un mémo personnel peut durer jusqu'à 2 minutes.

1. Appuyez et maintenez la touche ▶ enfoncée. Vous entendez un bip sonore.
2. Enregistrez votre message.
3. Relâchez la touche en fin d'enregistrement.
4. Les mémos se lisent de la même façon que les messages.

Le répondeur (540R)

Fonction VOX

Le répondeur enregistre le message de votre correspondant tant qu'il parle (3 minutes max.). Quand le correspondant arrête de parler, le répondeur se coupe au bout de quelques secondes.

Mémoire saturée

Le répondeur a une capacité maximum de 11 minutes (annonces comprises) et peut enregistrer jusqu'à 55 messages. Quand la mémoire est saturée, vous devrez effacer des messages pour pouvoir en recevoir de nouveaux.
Quand la mémoire est saturée, le symbole F clignote et le répondeur diffuse un message spécial qui vous permet de lire et d'effacer les messages à distance.

Le répondeur (540R)

Code de sécurité à distance

Le code de sécurité vous permet d'effectuer les interrogations à distance du répondeur (le réglage d'usine est 321). Pour changer ce code, procédez comme suit :

1. Appuyez sur **CODE** jusqu'à ce que le guide vocal diffuse «Code d'accès à distance».
2. Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que le premier chiffre de votre nouveau code s'affiche ou soit diffusé. Appuyez sur **CODE**.
3. Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que le second chiffre de votre nouveau code s'affiche ou soit diffusé. Appuyez sur **CODE**.
4. Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que le troisième chiffre de votre nouveau code s'affiche ou soit diffusé.
5. Appuyez sur **CODE**. L'appareil diffuse le nouveau code de sécurité programmé.

Vérification du code de sécurité courant

Appuyez sur **CODE**. Le guide vocal diffuse le code de sécurité programmé.

Activation à distance du répondeur

Si vous avez oublié de mettre votre répondeur en marche, vous pouvez le mettre en service à distance.

1. Appelez votre répondeur. Il se déclenche à la 10ème sonnerie.
2. Le répondeur est maintenant en service.
3. Raccrochez le combiné.

Le répondeur (540R)

Interrogation à distance

Vous pouvez interroger le répondeur à distance au moyen des touches d'un téléphone avec numérotation à fréquence vocale. Pour l'interroger à distance, appelez le répondeur et entrez votre code de sécurité après la diffusion de l'annonce. Une fois le code accepté, vous disposez de plusieurs options d'interrogation à distance.

Interrogation à distance

1. Appelez le répondeur.
2. Appuyez sur ✖ après la diffusion de l'annonce.
3. Entrez votre code de sécurité (voir à la page précédente) après le bip sonore.
4. Le guide vocal diffuse le nombre de nouveaux et d'anciens messages.
5. Sélectionnez une des options d' interrogation à distance dans les 8 secondes qui suivent. Voir ci-dessous.
6. Raccrochez.

Option	Fonction
1	Permet d'entendre le menu principal
2	Permet de lire tous les messages
3	Permet de lire les nouveaux messages
4	Permet de répéter / passer au précédent.
5 (en cours de lecture)	Permet d'effacer un message
5 (en cours de lecture)	Permet d'effacer tous les messages
6	Permet de passer au message suivant.
8	Permet d'écouter l'annonce
9	Permet d'enregistrer une nouvelle annonce, Stop=#
0	Permet la mise en/hors service du répondeur
#	Stop

Remarque!

Si l'interrogation à distance du répondeur ne fonctionne pas, essayez d'appuyer plus ou moins longuement sur les touches du téléphone. Normalement, le répondeur réagit aux fréquences vocales de 0,5 à 1 seconde, mais des fréquences vocales plus longues pourront être nécessaires pour certains réseaux téléphoniques.

Autres

Dépannage

Vérifiez que le câble téléphonique soit en bon état et qu'il soit branché correctement. Débranchez tout autre matériel, rallonges et téléphones. Si l'appareil fonctionne alors normalement, la panne est causée par le matériel additionnel.
Testez le matériel sur une ligne en état de marche. S'il fonctionne, cela signifie que votre propre raccordement téléphonique est défectueux. Signalez la panne à votre opérateur.

Pas de présentation du numéro à la réception d'un appel

- Pour que la présentation du numéro fonctionne, vous devez vous abonner à ce service auprès de votre opérateur.
- Si - - - - s'affiche, il peut s'agir d'un appel international (pas d'informations disponibles), ou provenant d'un numéro verrouillé ou hors annuaire.
- Il est possible que la présentation du numéro ne fonctionne pas si le téléphone est derrière un PABX.

Signal sonore en cours d'appel / Pas de ligne

- Le niveau de charge de la pile est faible (rechargez le combiné).
- Le combiné est à la limite de sa portée. Rapprochez-vous de la base.

Le téléphone ne fonctionne pas

- Vérifiez que le bloc d'alimentation est correctement branché à la base et à la prise de courant.
- Vérifiez que le câble téléphonique est correctement connecté à la base et à la prise téléphonique murale.
- Vérifiez le niveau de charge des batteries du combiné.
- Vérifiez la propreté des contacts de charge de la base et du combiné.
- Essayez de brancher un autre téléphone en état de marche à la prise téléphonique. Si ce téléphone fonctionne, votre appareil est défectueux.

Le répondeur ne répond pas

- La mémoire peut être pleine. Ecoutez vos messages avant de les effacer.
- Vérifiez que le répondeur est en service
- Vérifiez que le câble téléphonique et le bloc d'alimentation sont correctement branchés

Autres

Le répondeur ne répond pas à l'interrogation à distance

- Vérifiez que vous appelez le répondeur d'un téléphone d'une ligne directe à fréquence vocale.
- A la pression des touches, certains téléphones émettent une tonalité trop brève pour activer l'interrogation à distance. Utilisez alors un bipper.
- Essayez aussi d'appuyer plus longtemps sur les touches (environ 1 seconde par touche).

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, contactez votre revendeur. N'oubliez pas de vous munir de la facture de votre appareil.

DAS (Débit d'Absorption Spécifique)

Cet appareil est conforme aux normes de sécurité concernant l'exposition aux micro-ondes. Le DAS de ce téléphone est inférieur à 0.06 W/kg (mesuré sur un tissu de 10g). La quantité maximale fixée par l'OMS est de 2W/kg (mesurée sur un tissu de 10g).

Garantie et S.A.V.

Cet appareil est garanti **un an à partir de sa date d'achat**, la facture faisant foi. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement.
La garantie est valable pour un **usage normal** de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation.
Les fournitures utilisées avec l'appareil **ne sont pas couvertes** par la garantie.
Sont exclues de cette garantie **les détériorations** dues à une cause étrangère à l'appareil. Les dommages dus à des manipulations ou à un emploi non conformes, à un montage ou entreposage dans de mauvaises conditions, à un branchement ou une installation non conformes ne sont pas pris en charge par la garantie.
En particulier la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un **choc** ou d'une chute, d'une fausse **manoeuvre**, d'un **branchement** non conforme aux instructions mentionnées dans la notice ou aux prescriptions de l'ART (-Autorité de Régulation des Télécommunications), de **l'effet de la foudre**, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une **protection insuffisante** contre l'humidité, la chaleur ou le gel.

En cas de panne, adressez-vous au S.A.V. de votre revendeur ou installateur.

Pour la France

En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.
Si vous avez des soucis d'utilisation, contactez notre Service d'Assistance Téléphonique au 08 92 68 90 18 (N° Audiotel - 0,34 Euros/mn).

DECLARATION DE CONFORMITE

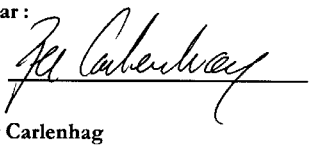
Nous DORO AB
Skiffervägen 80
SE-224 78 Lund
SUEDE

En tant que mandataire établi dans la communauté européenne déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

Modèle : Doro Matra 530
Doro Matra 540R
Description: Téléphones DECT

EST CONFORME A LA DIRECTIVE: 1999/5/CE

Autorisé par :

Signature 

Nom : Per Carlenhag
Fonction : Directeur Qualité
Date : 2004-05-19

Des copies de ce document seront conservées pendant une période de 10 ans après la dernière production.

Fournisseur: DORO AB
Skiffervägen 80
SE-224 78 Lund
SUEDE

CE

Produit: Doro Matra 530
Doro Matra 540R

Le produit est conforme aux exigences essentielles des normes suivantes:

Pour la sécurité Electrique: EN 60950, EN 41003
Pour la Compatibilité Electromagnétique: EN 301 489 - 6
Et EN 301 406, TBR 22, TBR 10, i-CTR 37

Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTPC, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaision de réseau RTPC.
L´équipement vendu en France est UNIQUEMENT conçu pour fonctionner sur le réseau français.
L´équipement vendu en Suisse est UNIQUEMENT conçu pour fonctionner sur le réseau suisse.

French

Version 1.0